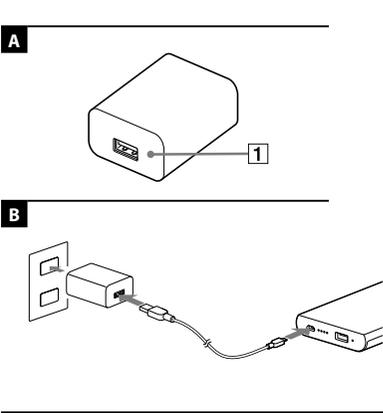


## SONY®

## USB AC Adaptor CP-AD2A

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Manual de Instruções / Инструкция по эксплуатации / Kullanım Bilgileri / วิธีการใช้งาน

© 2017 Sony Corporation - Printed in China



**GB (English)**

**Please read the following instructions carefully before use.**

**Leading Features**

- Overcharge prevention function
- Worldwide Voltage AC100 V - 240 V

This product can be used with Sony Portable Charger.

### Parts

**A** 1 USB port (USB-A)

#### How to use

### B

#### Notes

The USB port of the unit is a power supply only. Do not connect to the USB ports of computers, etc. Doing so may cause a malfunction. • USB power output of this product is max. 2.1 A. The power safety feature will stop power supply if the total output exceeds 2.1 A. • A USB cable is not supplied. • When charging a portable device by this unit, charging time will vary depending on the battery status of the portable device. • Before connecting a portable device to the unit, attach the portable device's battery pack. Connecting a portable device while its battery is removed may cause loss of data or damage to the portable device. • It is cautioned that some portable devices may incur sudden loss of input memory whether or not they are used with this unit (for details, refer to the user manual supplied with the portable device). Before using this product, be sure to back up input memory. Sony is not liable for loss of memory. • If you do not intend to use the unit for long period, store it with the USB cable disconnected.

### Specifications

Unit	AC 100 - 240 V, 0.3 A, 50/60 Hz, 15 W
Output	DC 5 V, 2.1 A
Dimensions	44.0 mm x 26.0 mm x 75.5 mm (W/H/L)
Weight	Approx. 61 g
Operating Temperature	0 °C - 35 °C

Design and specifications are subject to change without notice.

### Troubleshooting

**The unit cannot supply power to a portable device.**

- There is a bad connection with the plug.
  - Clean the plug with a dry cloth.
  - Connect it to another wall outlet.

**The usage environment is out of operating temperature range.**

**The USB cable between the unit and the portable device is connected incorrectly.**

- Connect the USB cable correctly.
- The portable device is not in charging mode.**
  - Check and set up the portable device in charging mode.
  - Turn the portable device on before charging.
- You cannot connect the USB cable properly.**
  - You may have connected a different type of cable.
  - Use the correct USB cable.
  - **Some dust, etc., may be in the USB port.**
  - Clean the USB port.

Contact your Sony dealer or authorized Sony service facility for any further questions.

#### Warning

• The unit may become hot when charging. This is normal. Use caution when handling. • Do not touch the unit and the plug with your wet hands. • Do not break the plug. • Use this product only within the voltage of all metal objects (e.g., coins, hair-pins, keys, etc.).

#### ⚠ CAUTION

• Do not drop, place heavy weight on, or allow strong impact to this product. • Do not heat the unit or dispose of it in fire. • Do not disassemble or reassemble this product. • Do not expose this product to direct sunlight or water. • Keep away from high temperatures or humidity. • While in use, do not cover this product with materials such as blankets. • The contact surface of the unit must always be kept clean. • Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

#### Notes on using this product

• For details on operation of the portable device, refer to its user manual. Operation varies depending on the device. • Connect the plug into a wall outlet firmly. • Do not touch the unit and the plug with your wet hands. • Do not break the plug. • Use this product only within the voltage of AC100 V - 240 V. • Do not use or store this product in a humid or dusty place. • Place this product in a stable location. • Keep clean the plug, inside of the USB Port. • Do not touch the USB Port directly or insert your fingers into it. • While charging, TV, radio or tuner interference may occur. Use the unit away from these products.

Our product warranty is limited only to the unit itself, and system normally in accordance with the operating instructions and the system environment. Therefore, Customer acknowledges and agrees that:

- Sony is not liable for damage or loss resulting from the use of this product, or for any claim from a third party. • Sony is not liable for problems with your MP3 player, cell phone or other hardware arising from the use of this product; the suitability of the product for specific hardware, software, or peripherals; operating conflicts with other installed software; data loss; or other accidental or unavoidable damages.
- Sony is not liable for financial damages, lost profits, claims from third parties, etc., arising from the use of this product.

#### Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation.
EU Importer: Sony Europe Limited.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vinciiaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium.

### FR (Français)

**Lisez attentivement les instructions suivantes avant l'utilisation.**

#### Principales caractéristiques

- Fonction de prévention des surcharges
- Tension d'alimentation universelle CA 100 V - 240 V

Ce produit peut être utilisé avec le chargeur nomade Sony.

### Pièces

**A** 1 Port USB (USB-A)

#### Méthode d'utilisation

### B

**Remarques**

- Le port USB du module est exclusivement un dispositif d'alimentation. Ne le raccordez pas aux ports USB d'ordinateurs, etc. au risque de provoquer un dysfonctionnement. • La puissance de sortie USB de cet appareil est de 2.1 A max. La fonction de sécurité de l'alimentation arrête l'alimentation si la puissance de sortie totale dépasse 2.1 A.
- Aucun câble USB n'est fourni. • Lorsque vous chargez un appareil portable à l'aide de ce module, le temps de charge varie en fonction de la capacité restante de l'appareil portable. • Avant de raccorder un appareil portable au module, insérez la batterie de l'appareil portable. Un appareil portable peut être endommagé ou ses données risquent d'être perdues si vous le raccordez alors que vous avez retiré sa batterie. • Ne perdez pas de vue que certains appareils portables peuvent subir une perte soudaine de mémoire d'entrée avec ou sans ce module (pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil portable). Avant d'utiliser cet appareil, veillez à sauvegarder la mémoire d'entrée. Sony ne peut être tenu responsable de la perte de mémoire. • Si vous prévoyez de ne pas utiliser le module pendant une longue période, stockez-le avec le câble USB débranché.

### Spécifications

Module	CA 100 - 240 V, 0.3 A, 50/60 Hz, 15 W
Entrée	5 V CC, 2.1 A
Dimensions	44.0 mm x 26.0 mm x 75.5 mm (H/H/L)
Poids	Environ 61 g
Température de fonctionnement	0 °C - 35 °C

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

### Dépannage

**Le module ne peut pas alimenter un appareil portable.**

- La fiche n'est pas correctement raccordée.
  - Nettoyez la fiche avec un chiffon sec.
  - Raccordez-la à une autre prise secteur.

**L'environnement d'utilisation se trouve hors de la plage de température de fonctionnement.**

- Utilisez l'appareil dans la plage de température de fonctionnement.
- Le câble USB entre le module et l'appareil portable n'est pas correctement raccordé.**
  - Raccordez correctement le câble USB.

**L'appareil portable n'est pas en mode de charge.**

- Vérifiez que l'appareil portable est en mode de charge.
- Mettez l'appareil portable sous tension avant le de charge.

**Impossible de raccorder le câble USB correctement.**

- Il se peut que vous ayez raccordé un câble d'un autre type.
  - Utilisez le câble USB correct.

**Il se peut que de la poussière, etc. soit présente dans le port USB.**

- Nettoyez le port USB.

Pour toute autre question, contactez votre détaillant Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.

#### Avertissement

• Le module peut devenir chaud pendant la charge. Ceci est normal. Soyez prudent lors de sa manipulation. • Utilisez cet appareil correctement afin d'éviter toute électrocution. • Ne court-circuitez pas le module. Pour éviter tout court-circuit, tenez le module à l'écart de tout objet métallique (par exemple des pièces de monnaie, des pièces à cheveux, des clés, etc.).

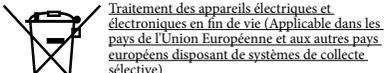
#### ⚠ ATTENTION

• Ne laissez pas tomber ce produit, ne posez aucun objet lourd sur celui-ci ou ne lui faites pas subir de choc important. • Ne chauffez pas le module ou ne le jetez pas au feu. • Ne démontez pas ce produit ou ne le remontez pas. • N'exposez pas ce produit aux rayons directs du soleil ou à l'eau. • Ne le soumettez pas à des températures élevées ou à l'humidité. • Ne touchez pas directement le port USB et n'insérez pas les doigts dans celui-ci. • La charge peut engendrer des interférences dans un téléviseur, une radio ou un tuner. Utilisez le module loin de ces appareils. La garantie de notre produit se limite exclusivement à l'appareil proprement dit, dans le cadre d'une utilisation normale conformément au mode d'emploi et à l'environnement système. Par conséquent, le Client reconnaît et convient que :

#### Remarques sur l'utilisation de ce produit

• Pour obtenir davantage de détails sur l'utilisation de l'appareil portable, reportez-vous à son mode d'emploi. Les procédures d'utilisation varient selon l'appareil. • Branchez fermement la fiche sur la prise secteur. • Ne touchez pas le module et la fiche si vous avez les mains mouillées. • Ne brisez pas la fiche. • Utilisez ce produit exclusivement sous une tension de 100 V-240 V CA. • N'utilisez pas ou ne stockez pas ce produit dans un endroit humide ou poussiéreux. • Placez ce produit dans un endroit stable. • Veillez à maintenir la propreté de la fiche, de l'intérieur du port USB. • Ne touchez pas directement le port USB et n'insérez pas les doigts dans celui-ci. • La charge peut engendrer des interférences dans un téléviseur, une radio ou un tuner. Utilisez le module loin de ces appareils. La garantie de notre produit se limite exclusivement à l'appareil proprement dit, dans le cadre d'une utilisation normale conformément au mode d'emploi et à l'environnement système. Par conséquent, le Client reconnaît et convient que :

• Sony ne peut être tenu responsable de dégâts ou de pertes découlant de l'utilisation de ce produit, ou de toute plainte d'un tiers. • Sony décline toute responsabilité quant aux problèmes liés à votre lecteur MP3, téléphone cellulaire ou autre matériel suite à l'utilisation de ce produit ; à la compatibilité du produit avec un matériel, logiciel ou périphérique particuliers; aux conflits de fonctionnement avec d'autres logiciels installés ; à la perte de données ou à tout autre dégat accidentel ou évitable. • Sony ne peut être tenu responsable des préjudices financiers, pertes de bénéfices, plaintes de tiers, etc., découlant de l'utilisation de ce produit.



#### Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que le mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchèterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit. Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation. Importateur dans l'UE : Sony Europe Limited.

Les questions bases sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vinciiaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgique.

### DE (Deutsch)

**Lesen Sie vor dem Gebrauch bitte die folgenden Anleitungen sorgfältig durch.**

#### Besondere Merkmale

- Überladungsschutz
- Weltweite Spannung 100 V - 240 V Wechselstrom

Dieses Produkt kann mit Tragbares Ladegerät von Sony verwendet werden.

#### Teile

**A** 1 USB-Port (USB-A)

#### Verwendungshinweise

### B

#### Hinweise

- Der USB-Port des Geräts ist nur für die Stromabgabe bestimmt. Verbinden Sie ihn nicht mit den USB-Ports von Computern usw. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen. • Der USB-Stromausgang dieses Produkts hat max. 2.1 A. Die Stromsicherheitsfunktion unterbricht die Stromabgabe, wenn der gesamte Ausgang mehr als 2.1 A hat. • Ein USB-Kabel ist nicht im Lieferumfang enthalten. • Beim Aufladen eines tragbaren Geräts mit diesem Gerät hängt die Ladezeit vom Akkustatus des tragbaren Geräts ab. • Wenn Sie ein tragbares Gerät an das Gerät anschließen möchten, müssen Sie den dazugehörigen Akku des Geräts am tragbaren Gerät anbringen. Wenn Sie ein tragbares Gerät ohne seinen Akku anschließen, kann es zu Datenverlust oder Schäden am tragbaren Gerät kommen. • Achtung! Bei manchen tragbaren Geräten mit oder ohne Nutzung durch dieses Gerät kann es zu einem plötzlichen Verlust von Eingabespeicherdaten kommen (Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung des tragbaren Geräts). Erstellen Sie vor Gebrauch dieses Produkts eine Sicherungskopie der Eingabespeicherdaten. Sony übernimmt keine Haftung für den Verlust von Eingabespeicherdaten. • Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeit nicht benutzen möchten, lagern Sie es mit abgetrenntem USB-Kabel.

#### Technische Daten

#### Gerät

Eingang	100 - 240 V Wechselstrom, 0,3 A, 50/60 Hz, 15 W
Ausgang	5 V, 2,1 A Gleichstrom
Abmessungen	44,0 mm x 26,0 mm x 75,5 mm (B/H/L)
Gewicht	Ca. 61 g
Betriebstemperatur	0 °C - 35 °C

Änderungen vorbehalten.

### Störungsbehebung

**Das Gerät kann ein tragbares Gerät nicht mit Strom versorgen.**

- Der Steckerkontakt ist unzureichend.**
  - Reinigen Sie den Stecker mit einem trockenen Tuch.
  - Schließen Sie ihn an eine andere Netzsteckdose an.

**Die Gebrauchsumgebung liegt nicht innerhalb des Betriebstemperaturbereichs.**

- Benutzen Sie das Gerät innerhalb des Betriebstemperaturbereichs.
- Das USB-Kabel zwischen dem Gerät und dem tragbaren Gerät ist nicht richtig angeschlossen.**
  - Schließen Sie das USB-Kabel korrekt an.

**Das tragbare Gerät befindet sich nicht im Lademodus.**

- Setzen Sie nach der Überprüfung das tragbare Gerät in den Lademodus.
- Schalten Sie das tragbare Gerät vor dem Aufladen an.

**Sie können das USB-Kabel nicht richtig anschließen.**

- Sie haben möglicherweise eine andere Art von Kabel angeschlossen.
  - Verwenden Sie das korrekte USB-Kabel.

**Möglicherweise befindet sich Staub o. A. im USB-Port.**

- Reinigen Sie den USB-Port.

Kontaktieren Sie bei weiteren Fragen Ihren Sony-Händler oder autorisierten Sony-Kundendienst.

#### Warnung

• Das Gerät kann sich beim Laden stark erwärmen. Das ist keine Fehlfunktion. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie es berühren. • Verwenden Sie das Produkt ordnungsgemäß, um einen Stromschlag zu vermeiden. • Schließen Sie das Gerät nicht kurz. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, halten Sie das Gerät von Metallgegenständen (z. B. Münzen, Haarspangen und Schlüssel) fern.

#### ⚠ VORSICHT

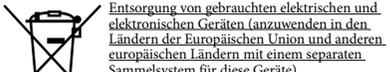
• Lassen Sie das Produkt nicht fallen, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und schützen Sie es vor starken Stößen. • Erhitzen Sie das Gerät nicht und werfen Sie es nicht ins Feuer. • Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen und wieder zusammenzusetzen. • Schützen Sie das Gerät vor direktem Sonnenlicht und Wasser. • Setzen Sie es keinen hohen Temperaturen oder hoher Feuchtigkeit aus. • Decken Sie das Gerät nicht mit Decken oder anderen Materialien ab. • Achten Sie darauf, die Kontaktfleichen am Gerät immer sauber zu halten. • Kinder sollten beim Umgang mit diesem Gerät beaufsichtigt werden, damit sichergestellt ist, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

#### Hinweise zum Gebrauch dieses Produkts

• Einzelheiten zum Bedienen des tragbaren Geräts finden Sie in der dazugehörigen Bedienungsanleitung. Die Geräte unterscheiden sich in ihrer Bedienung. • Stecken Sie den Stecker fest in eine Netzsteckdose. • Berühren Sie das Gerät und den Netzstecker nicht mit nassen Händen. • Beschädigen Sie den Netzstecker nicht. • Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich bei einer Betriebsspannung von 100 V - 240 V Wechselstrom. • Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht an einem Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Staub. • Stellen Sie das Produkt auf eine stabile Oberfläche. • Halten Sie den Netzstecker und den USB-Port sauber. • Berühren Sie den USB-Port nicht direkt oder greifen Sie nicht mit den Fingern hinein. • In der Nähe von Fernsehern, Radios oder Turnern kann es zu Störungen kommen. Laden Sie das Gerät nicht in

deren Nähe. Unsere Produktgarantie ist ausschließlich auf das Gerät selbst begrenzt und gilt, wenn dieses sachgemäß in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung und der Umgebung verwendet wird. Aus diesem Grund erklärt sich der Kunde mit folgenden Bestimmungen einverstanden:

- Sony übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, die auf die Verwendung dieses Produkts zurückzuführen sind, und ist auch Dritten gegenüber nicht schadenersatzpflichtig. • Sony übernimmt keine Haftung für Probleme mit MP3-Playern Mobiltelefonen oder anderer Hardware, die auf die Verwendung dieses Produkts zurückzuführen sind, für die Eignung des Produkts für bestimmte Hardware, Software oder Peripheriegeräte, für Konflikte mit anderer installierter Software, für Datenverluste oder sonstige versehentliche oder unvermeidbare Schäden. • Sony übernimmt keine Haftung für finanzielle Schäden, entgangenen Gewinn, Ansprüche von Dritten usw., die auf die Nutzung dieses Produkts zurückzuführen sind.



#### Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindevverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt. EU Importeur: Sony Europe Limited. Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vinciiaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgen.

### ES (Español)

**Lea detenidamente las instrucciones siguientes antes de su utilización.**

#### Características principales

- Función de prevención de sobrecargas
- Voltaje internacional de ca 100 V - 240 V

Este producto puede utilizarse con el Cargador Portátil Sony.

### Componentes

**A** 1 Puerto USB (USB-A)

### Modo de uso

#### B

#### Notas

- El puerto USB de la unidad es únicamente para el suministro de energía. No los conecte a los puertos USB de los ordenadores, etc., ya que podría provocar un fallo de funcionamiento. • La salida de energía USB de este producto es de 2.1 A como máximo. La función de seguridad energética detendrá el suministro de energía si la salida total es superior a 2.1 A. • Cable USB (Puerto Serial Universal) no incluido. • Si se carga un dispositivo portátil con esta unidad, el tiempo de carga variará en función del estado de la batería de dicho dispositivo. • Antes de conectar un dispositivo portátil a la unidad, coloque la batería del dispositivo portátil. Si se conecta un dispositivo portátil mientras se extrae la batería, se podrían ocasionar daños al dispositivo portátil o la pérdida de datos. • Advertir que algunos dispositivos portátiles podrían sufrir pérdidas repentinas de memoria de entrada se usen o no con esta unidad (para obtener más información, consulte el manual del usuario suministrado con el dispositivo portátil). Antes de utilizar este producto, asegúrese de realizar una copia de seguridad de la memoria de entrada. Sony no es responsable de la pérdida de memoria de entrada. • Si no va a utilizar la unidad durante un periodo prolongado de tiempo, almacénela con el cable USB desconectado.

### Especificaciones

Unidad	ca de 100 V a 240 V 0.3 A 50/60 Hz 15 W
Entrada	ca de 5 V 2.1 A
Salida	ca de 5 V 2.1 A
Dimensiones	44.0 mm x 26.0 mm x 75.5 mm (ancho/alto/largo)
Peso	Aprox. 61 g
Temperatura de funcionamiento	De 0 °C a 35 °C

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

### Solución de problemas

**La unidad no puede suministrar energía a dispositivos portátiles.**

- La conexión de la clavija es deficiente.**
  - Limpie la clavija con un paño seco.
  - Conéctela a otra toma de corriente.

**El entorno de uso se encuentra fuera del rango de temperaturas de funcionamiento.**

- Utilice la unidad en el rango de temperaturas de funcionamiento.

**La conexión del cable USB entre la unidad y el dispositivo portátil no es correcta.**

- Conecte el cable USB correctamente.
- El dispositivo portátil no está en modo de carga.**
  - Compruébelo y configure el dispositivo portátil en modo de carga.
  - Encienda el dispositivo portátil antes de realizar la carga.

**No puede conectar el cable USB correctamente.**

- Es posible que haya conectado un cable de un tipo diferente.
  - Utilice el cable USB correcto.
- Es posible que haya polvo o partículas similares en el puerto USB.
  - Limpie el puerto USB.

Si desea realizar alguna otra consulta, póngase en contacto con su distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico autorizado de Sony.

#### Advertencia

• La unidad podría calentarse durante la carga. Esto es normal. Tenga cuidado al manejarla. • Utilice este producto adecuadamente para evitar descargas eléctricas. • No provoque un cortocircuito en la unidad. Para evitar que se produzca un cortocircuito, mantenga la unidad alejada de cualquier objeto metálico (p. ej., monedas, horquillas, llaves, etc.).

#### ⚠ PRECAUCIÓN

• No deje caer ni coloque peso encima del producto. Asimismo, no proporcione golpes fuertes a dicho producto. • No caliente la unidad ni la arroje al fuego. • No desmonte ni vuelva a montar la unidad. • No exponga este producto a la luz solar directa ni al agua. • Manténgalo alejado de las temperaturas altas y de la humedad. • Mientras utilice este producto, no lo cubra con materiales tales como sábanas. • La superficie de contacto de la unidad debe mantenerse siempre limpia. • Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego.

#### Notas sobre el uso de este producto

• Para obtener más información sobre el funcionamiento del dispositivo portátil, consulte el manual del usuario. El funcionamiento varía en función del dispositivo. • Conecte la clavija en una toma de pared firmemente. • No toque la unidad ni la clavija con las manos mojadas. • No rompa la clavija. • Utilice este producto únicamente con una tensión de ca de 100 V - 240 V. • No utilice ni almacene este producto en lugares húmedos ni polvorientos. • Coloque este producto en una ubicación estable. • Mantenga limpia la clavija y el interior del puerto USB. • No toque el puerto USB directamente ni introduzca los dedos en él. • Durante

la carga, pueden producirse interferencias con el televisor, la radio o el sintonizador. Utilice la unidad lejos de estos productos. Nuestra garantía de producto está limitada únicamente a la unidad, siempre que se utilice de manera habitual conforme a las indicaciones del manual de instrucciones y al entorno del sistema. Por consiguiente, se ha informado al Cliente y acepta lo siguiente:

- Sony no se responsabiliza de los daños, o de las pérdidas derivadas del uso de este producto, ni de las reclamaciones de terceros en ningún caso.
- Sony no se responsabiliza de los problemas derivados del uso de este producto con un reproductor MP3, un teléfono móvil o cualquier otro dispositivo; de la idoneidad del producto con dispositivos, aplicaciones de software o periféricos específicos; de los problemas de funcionamiento con otras aplicaciones de software instaladas; de la pérdida de datos; ni de otros daños accidentales o inevitables. • Sony no se responsabiliza de los daños financieros, la pérdida de beneficios, las reclamaciones de terceros, etc., derivados del uso de este producto.

#### Trattamento dei dispositivi elettrici ed elettronici al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation. Importador UE: Sony Europe Limited. Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vinciiaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium.

porta USB não é necessário. • Durante o uso, a placa, se possível, fornece interferência ao televisor, ala radio ou ao sintonizador. Usare l'unità ad una certa distanza da questi prodotti.

La nostra garanzia sul prodotto è limitata solo all'unità stessa, purché utilizzata normalmente nel rispetto delle istruzioni per l'uso e dell'ambiente del sistema. Il cliente, pertanto, concorda e prende atto di quanto segue:

• Sony non è responsabile per danni o perdite derivanti dall'uso del prodotto o per eventuali reclami di terze parti. • Sony non è responsabile per problemi legati al lettore MP3, al telefono cellulare o ad altri tipi di hardware derivanti dall'uso di questo prodotto, per l' idoneità del prodotto all'uso con hardware, software o periferiche specifici, per conflitti operativi con altri componenti software installati, per perdite di dati o per altri danni accidentali o inevitabili. • Sony non è responsabile per danni finanziari, perdite di profitti, richieste di risarcimento di terze parti e simili, derivanti dall'uso del presente prodotto.

**Tratamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation. Importatore UE: Sony Europe Limited.

Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1 1935 Zaventem, in Belgio.

## PT (Português)

**Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções seguintes.**

**Funções principais**

1. Função anti-sobrecargas
2. Tensão mundial de 100 V - 240 V de CA
Este produto pode ser utilizado com o carregador portátil da Sony.

**Peças**

**A**

1 Porta USB (USB-A)

**Como utilizar**

**B**

**Notas**

A porta USB da unidade é apenas para efeitos de alimentação eléctrica. Não ligue a portas USB de computadores, etc. Ao fazê-lo pode causar danos. • A saída de alimentação USB deste produto é, no máximo, 2,1 A. A função de segurança de alimentação pára a alimentação de corrente se a saída total exceder 2,1 A. • Não é fornecido um cabo USB. • Quando carregar um dispositivo portátil utilizando esta unidade, o tempo de carregamento varia consoante o estado da bateria do dispositivo portátil. • Antes de ligar um dispositivo portátil à unidade, ligue o conjunto de bateria ao dispositivo portátil. Ligar um dispositivo portátil com a respectiva bateria removida pode provocar perda de dados ou danos no dispositivo portátil. • Tenha em consideração que alguns dispositivos portáteis podem sofrer uma perda súbita de memória caso sejam ou não utilizados com esta unidade (para obter mais informações, consulte o manual de utilizador fornecido com este dispositivo portátil). Antes de utilizar este produto, certifique-se de que faz uma cópia de segurança dos conteúdos armazenados. A Sony não é responsável pela perda de dados. • Se não pretender utilizar a unidade durante um longo período, guarde-a com o cabo USB desligado.

**Especificações**

**Unidade**

Entrada CA 100 - 240 V, 0,3 A, 50/60 Hz, 15 W
Saída CC 5 V, 2,1 A
Dimensões 44,0 mm × 26,0 mm × 75,5 mm (L/A/C)
Peso Aprox. 61 g
Temperatura de funcionamento 0°C - 35°C

O design e as especificações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

**Resolução de problemas**

**A unidade não pode fornecer energia a um dispositivo portátil.**

**Existe um problema de contacto com a ficha.**

→ Limpe a ficha com um pano seco.

→ Ligue-a a outra tomada de parede.

**O ambiente de utilização está fora do intervalo de temperatura de funcionamento.**

→ Utilize dentro do intervalo de temperatura de funcionamento.

**O cabo USB entre a unidade e o dispositivo portátil está ligado incorretamente.**

→ Ligue correctamente o cabo USB.

**O dispositivo portátil não está em modo de carregamento.**

→ Verifique e configure o dispositivo portátil em modo de carregamento.

→ Ligue o dispositivo portátil antes do carregamento.

**Não pode ligar correctamente o cabo USB.**

**Pode ter ligado um tipo diferente de cabo.**

→ Utilize o cabo USB correcto.

**Pode existir pó, etc. na porta USB.**

→ Limpe a porta USB.

Contacte o seu representante Sony ou centro de assistência Sony autorizado se tiver mais questões.

**Aviso**

• A unidade pode ficar quente durante o carregamento. Isto é normal. Não toque na unidade. • Não aqueça a unidade nem a elimine utilizando fogo. • Não desmonte nem volte a montar este produto. • Não exponha este produto à luz solar directa ou água. • Mantenha afastado de altas temperaturas ou humidade. • Durante a utilização, não cubra este produto com materiais como cobertores. • A superfície de contacto da unidade deve sempre ser mantida limpa. • A cianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

**⚠ CUIDADO**

• Não dêixe cair nem coloque objectos pesados em cima, nem dêixe que este produto seja empilhado. • Não aqueça a unidade nem a elimine utilizando fogo. • Não desmonte nem volte a montar este produto. • Não exponha este produto à luz solar directa ou água. • Mantenha a ficha limpa, no interior da porta USB. • Não toque directamente na Porta USB ou insira os dedos no respectivo interior. • Durante o carregamento, podem ocorrer interferências em televisores, rádios ou

sintonizadores. Utilize a unidade afastada destes produtos. A nossa garantia de produto é limitada apenas à unidade em si, quando utilizada normalmente de acordo com as instruções de utilização e o ambiente do sistema. Assim, o cliente confirma e concorda que:

• A Sony não é responsável por danos ou perdas resultantes da utilização deste produto, ou por qualquer reclamação por parte de terceiros. • A Sony não é responsável por problemas com o seu leitor de MP3, telemóvel ou outro hardware resultante da utilização deste produto; a compatibilidade deste produto com hardware, software ou periféricos específicos; conflitos de funcionamento com outro software instalado; perdas de dados ou outros danos acidentais ou inevitáveis. • A Sony não é responsável por danos financeiros, lucros perdidos, reclamações de terceiros, etc. resultantes da utilização deste produto.

**Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)**
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como residuo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é corretamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o ponto onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation. Importador na UE: Sony Europe Limited.

Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado do fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, België.

## RU (Русский)

**Перед использованием изделия внимательно прочтите следующие инструкции.**

**Отличительные особенности**

1. Функция предотвращения перезарядки
2. Универсальное напряжение переменного тока от 100 до 240 В
Данное устройство можно использовать с переносимм зарядным устройством Sony.

**Компоненты**

**A**

1 Порт USB (USB-A)

**Порядок использования**

**B**

**Примечания**

• Разъем USB блока питания предназначен только для подачи питания. Не соединяйте его с USB-портами компьютеров и т.д. Это может привести к неисправности. • Выходная мощность USB-порта этого изделия составляет макс. 2,1 А. Подача питания будет прекращена с помощью функции обеспечения безопасности питания, если суммарная выходная мощность превысит 2,1 А. • Кабель USB не устанавливается в комплекте. • При заряде переносного устройства с помощью этого источника питания время зарядки будет зависеть от состояния батареи переносного устройства. • Перед подсоединением переносного устройства к этому источнику питания подключите батарейный блок переносного устройства. Подсоединение переносного устройства без батареи может привести к потере данных или повреждению переносного устройства. • Обратите внимание, что при использовании некоторых переносных устройств могут происходить внезапные потери данных во внутренней памяти как при использовании этого источника питания, так и без него (для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации переносного устройства). Перед использованием этого изделия обязательно создайте резервную копию содержимого внутренней памяти. Компания Sony не несет ответственности за потерю содержимого памяти. • Если не планируете использовать источник питания в течение длительного времени, его необходимо хранить с отсоединенным кабелем USB.

**Технические характеристики**

**Блок**
100 - 240 В перем., 0,3 А, 50/60 Гц, 15 Вт
Выход 5 В постоянного тока, 2,1 А
Размеры 44,0 мм × 26,0 мм × 75,5 мм (Ш/В/Д)
Вес Прибл. 61 г
Рабочая температура 0°C - 35°C

USB адаптер переменного тока: Сделано в Китае

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

**ЕАС**

**Поиск и устранение неисправностей**

**Блок питания не подает питание на портативное устройство.**

→ Нет контакта с разъемом.
→ Очистите разъем сухой тканью.
→ Подключите его к другой электрической розетке.

**Рабочая температура среды использования устройства выходит за пределы допустимого диапазона.**

→ Используйте устройство при рабочей температуре в пределах допустимого диапазона.

**Неправильное подключение кабеля USB между источником питания и переносимм устройством.**

→ Правильно подключите кабель USB.

**Переносное устройство не переключено в режим зарядки.**

→ Проверьте переносное устройство и переключите его в режим зарядки.

→ Включите переносное устройство перед зарядкой.

**Не удается правильно подключить кабель USB.**

**Возможно, подключен кабель другого типа.**

→ Используйте правильный кабель USB.

**Возможно, в USB-порт попала пыль и т.д.**

→ Очистите USB-порт.

При возникновении других вопросов обратитесь к дилеру Sony или в официальный сервисный центр Sony.

**Предупреждение**

• Источник питания может нагреваться в процессе зарядки. Это не является неисправностью. Соблюдайте осторожность при работе с изделием. • Во избежание поражения электрическим током используйте данное изделие по назначению. • Не допускайте короткого замыкания источника питания. • Не разбирайте и не изменяйте конструкцию данного изделия. • Во время использования изделия не накрывайте его одеялом и т.д. • Контактные поверхности источника питания всегда должны быть чистыми. • Дети должны находиться под наблюдением взрослых для предотвращения

**⚠ ОСТОРОЖНО**

• Не роняйте изделие, не помещайте на него тяжелые предметы и не прикасайтесь к излучающей усилку. • Не нагревайте источник питания и не сжигайте его. • Не разбирайте и не изменяйте конструкцию данного изделия. • Во время использования изделия не накрывайте его одеялом и т.д. • Контактные поверхности источника питания всегда должны быть чистыми. • Дети должны находиться под наблюдением взрослых для предотвращения

возможности ир с этим устройством. • Реализацию осуществлять в соответствии с действующими требованиями законодательства.

• Отслужившее изделие утилизировать в соответствии с действующими требованиями законодательства.

• Транспортировать в оригинальной упаковке, во время транспортировки не бросать, оберегать от падений, ударов, не подвергать излишней вибрации.

**Условия хранения**

• Не подвергать изделие воздействию прямого солнечного света или воды. • Храните вдали от мест с высокой температурой и влажностью. • Сохраните в чистоте штепсель и внутренние элементы разъема USB. • Срок хранения не ограничен.

**Примечания по использованию изделия**

• Для получения дополнительной информации о работе переносного устройства см. соответствующее руководство пользователя. Работа зависит от устройства. • Надежно вставьте вилку в электрическую розетку. • Не касайтесь блока и вилки мокрыми руками. • Не допускайте повреждения вилки. • Используйте это изделие только при напряжении 100 В - 240 В переменного тока. • Не используйте и не храните данное изделие в местах с повышенной влажностью и в местах скопления пыли. • Распалагайте изделие на устойчивой поверхности. • Не касайтесь разъема USB, не вставляйте туда пальцы. • Во время зарядки могут возникать телевизионные помехи, радиопомехи и помехи сигнала гюэра. Не используйте источник питания в непосредственной близости от этих приборов. • Не используйте это изделие в помещениях, где распространяется только на источник питания при нормальном использовании в соответствии с руководством по эксплуатации и системной средой. В связи с этим Покупатель подтверждает и соглашается со следующим:

• Компания Sony не несет ответственности за ущерб или убытки, вызванные неправильным использованием данного изделия, а также при наличии претензий от третьих сторон. • Компания Sony не несет ответственности за неисправности MP3-протигравателей, сотовых телефонов или другого оборудования, являющиеся результатом использования данного изделия; за совместимость изделия с определенным оборудованием, программами или периферийными устройствами; за возникновение конфликтов при работе с другими установленными программами; за потерю данных; а также за случайное или неизбежное причинение иного ущерба. • Компания Sony не несет ответственности за материальный ущерб, утратленную выгоду, претензии от третьих сторон и т. д., являющиеся результатом использования данного изделия.

**Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**
Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.
Производители: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Коанн Минато-ку Токио, 108-0075 Япония

Импортер на территории стран Таможенного союза – АО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

Дата изготовления указана на нижней части изделия в следующем формате: YYYYMM, где YYYY - год, MM - месяц

**TR (Türkçe)**

**Kullanmadan önce lütfen aşağıdaki talimatları dikkatle okuyun.**

**Başlıca Özellikleri**

1. Aşırı şarj etmeye karşı koruma fonksiyonu
2. Dünya çapında voltaj AC 100V – 240V

Bu ürün Sony Taşınabilir Şarj Aleti ile kullanılabilir.

**Parçalar**

**A**

1 USB portu (USB-A)

**Kullanım şekli**

**B**

**Notlar**

• Bu birim USB portu sadece bir güç beslemesidir. Bilgisayarların vb. USB portlarına bağlanmayın. Aksi takdirde arızaya yol açabilirsiniz. • Bu ürünün USB güç çıkışı yakl. 2.1 A'dır. Toplam çıkış 2.1 A değeriini aşarsa güç emniyeti özelliği güç beslemesini keser. • Ürünle birlikte USB kablosu verilmemektedir. • Bu birim ile taşınabilir bir cihazı şarj ederken, şarj süresi taşınabilir cihazın pil durumuna bağlı olarak değişebilir. • Birime bir taşınabilir cihaz bağlanmadan önce, taşınabilir cihazın pilini takın. Pil çalışmıyorsa bir taşınabilir cihaz bağlanmaz, veri kaybına veya taşınabilir cihazın zarar görmesine yol açabilir. • Bazı taşınabilir cihazların, bu birimle birlikte veya bu birim olmadan kullanıldığında ani bellek içeriği kaybına maruz kalabileceklerine dikkatinizi çekerek (ayrıntılar için taşınabilir cihazla verilen kullanım kılavuzuna başvurun). Bu ürünü kullanmadan önce bellek içeriğini yedeklediğinizden emin olun. Sony bellek kaybından sorumlu değildir. • Birimi uzun süre için kullanmayı düşünmüyorsanız, USB kablosu çıkarılmış olarak saklayın.

**Teknik Özellikler**

**Birim**
Giriş AC 100 - 240 V, 0,3 A, 50/60 Hz, 15 W
Çıkış DC 5 V, 2,1 A
Boyutlar 44,0 mm × 26,0 mm × 75,5 mm (G/Y/U)
Ağırlık Yakl. 61 g
Çalışma sıcaklığı 0°C - 35°C

Tasarım ve teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

**Sorun Düzeme**

**Birim taşınabilir bir cihazı güç sağlayamaz.**

→ Fişin bağlantısı iyi değildir.
→ Fiş kuru bir bezle silin.
→ Başka bir duvar prizine bağlayın.

**Kullanım ortamının sıcaklığı, çalışma sıcaklığı aralığının dışındadır.**

→ Çalışma sıcaklığı aralığında kullanın.

**Birim ve taşınabilir cihaz arasındaki USB kablosu yanlış bağlanmıştır.**

→ Kontrol edin ve taşınabilir cihazı şarj olma moduna getirin.

→ Şarj etmeden önce taşınabilir cihazı açın.

**USB kablosunun düzgün bağlanmamasıdır.**

**Farklı tipte bir kablo kullanıyor olabilirsiniz.**

→ Doğru USB kablosunu kullanın.

**USB portuna toz vb. oblların**

→ USB portunu temizleyin.

Diğer sorunlar için Sony satıcımıza veya yetkili Sony servise danışın.

**Uyarı**

• Şarj işlemi sırasında birim ısınabilir. Bu normaldir. Kullanırken dikkatli olun. • Elektrik çarpmasını önlemek için bu ürünü doğru bir şekilde kullanın. • Birimi kısa süreyle yapmayın. Kısa devreyi önlemek için, birimi tüm metal nesnelere (örn. madeni para, sac tokası, anahtar vb.) uzak tutun.

**⚠ DİKKAT**

• Bu ürünü düşürmeyin, üzerine ağırlık koymayın veya darbeye maruz bırakmayın. • Birimi ısıtmayın veya ateşe atmayın. • Bu ürünü parçalarına ayırmayın veya parçalarını yeniden birleştirmeyin. • Bu ürünü doğrudan güneş ışığına veya suya maruz bırakmayın. • Yüksek sıcaklıklardan veya nemden uzakta tutun. • Kullanım sırasında, ürünün üzerine banttanıye güç nesnelere örtmeyin. • Biririm temas yüzeyi her zaman temiz tutulmalıdır. • Çocuklar, cihazla oynamalarını sağlamak için gözetim altında tutulmalıdır.

**Bu ürünü kullanmayla ilgili notlar**

• Taşınabilir cihazın çalıştırılmasıyla ilgili ayrıntılar için cihazın kullanım kılavuzuna bakın. Çalıştırma cihazı başlari olarak değil. • Fişi prize sağlam şekilde takın. • Birime ve fişe ıslak elle dokunmayın. • Fişi kurmayın. • Bu ürünü yalnızca AC 100 V - 240 V voltajı aralığında kullanın. • Bu ürünü nemli veya tozlu yerlerde kullanmayın veya saklamayın. • Bu ürünü dengeli bir yere yerleştirin. • Fişi USB portunun için temiz tutun. • USB Portuna doğrudan dokunmayın veya parçalarını bulandırmayın. • Bu ürünü televizyon, radyo veya alıcılara etkileşim görebilirsiniz. Birimi bu ürünlerden uzakta kullanın.

Ürün garantimiz, yalnızca birimin kendisi için ve de bunlar kullanım yönlendirmeye ve sistem ortamına uygun bir şekilde normal olarak kullanıldığında geçerlidir. Bu yüzden, Müşteri sağladıkları biliri ve kabul eder.

• Sony, bu ürünün kullanımından kaynaklanan zarar ve kayıplardan ve de ticiltilmesi doğal kaynakların korunmasını yarıdımı olacaktır. Bu ürününgeri dönüşümü hakkında daha detaylı bilgi için tütten yerel sivil büroünüz, ev atıkları imha hizmetleri veya ürünü satın aldığımız satıcı ile temasa geçiniz.

**Eski Elektrikli ve Elektronik Cihazların İmhası (Avrupa Birliği ve diğer Avrupa ülkelerinde ayrı toplama sistemleriyle uygulanmaktadır)**

Ürünün veya ambalajı üzerindeki bu sembol, bu ürünü çöplere bir ev atığı binde emmele göstermesini gerektirdiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürününgeri dönüşümü doğru bir şekilde elden çıkarılması sağlarken, uygunsuz bir elden çıkarma durumunda çevre ve insan sağlığı açısından doğacak olumsuz olumsuz sonuçların önlenmesini yarıdımı olmalıdır. Materyallerin geri de ticiltilmesi doğal kaynakların korunmasını yarıdımı olacaktır. Bu ürününgeri dönüşümü hakkında daha detaylı bilgi için tütten yerel sivil büroünüz, ev atıkları imha hizmetleri veya ürünü satın aldığımız satıcı ile temasa geçiniz.

AEEE Yonetmeliğine Uygundur

Bu ürün, 1-7-1 Konan Mınato-ku Tokyo, 108-0075 Japonya adresinde bulunan Sony Corporation tarafından veya adına imal edilmiştir. Üretici Telefon no: +81-3-6748-2111
AB İthalatçısı: Sony Europe Limited.
AB İthalatçısı veya ürün uygululuğu ile ilgili tüm başvurular imalatçının yuklki temsilcisi olan Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, België'ya gönderilmelidir. İthalatçı Firma: Sony Eurasia Pazarlama A.Ş.
Adres: Saray Mah. Emetevfik Cami Caş. Onur Ofis Park Plaza No:10 Ümraniye 34768 İstanbul Türkiye
Sony Bilgi ve Danışma Hattı: 444 SONY (7669)

**TH (ภาษาไทย)**

**โปรดอ่านคำแนะนำต่อไปนี้อย่างละเอียดก่อนบคอบก่อนการใช้งาน**
**คุณสมบัติเด่น**

1. ารับชิ่งกับกรประจุไฟที่ 2. กระแสไฟทั่วโลก AC 100 V - 240 V

ผลิตภัณฑ์สามารถใช้อับอุปกรณ์ชาร์จแบบพกพาของ Sony

**รายการชิ้นส่วน**

**A**

1 พอร์ต USB (USB-A)

**วิธีใช้**

**B**

**ข้อสังเกต**

• พอร์ต USB ของตัวเครื่องนี้ไม่มีสำหรับชาร์จกระแสไฟที่พ่่านัน ห้ามนำไปเชื่อมต่อกับพอร์ต USB ของเครื่องคอมพิวเตอร์ ฯลฯ การกรรทำเช่นนี้อาจทำให้เกิดความผิดปกติขึ้นได้ • กระแสไฟเข้าทุกพทุ USB สูงสุดของผลิตภัณฑ์นี้คือ 2.1 A คุณต้องระพิตษด้านความปลอดภัยเกี่ยวกับไฟที่จะหลุดกรจ่ายกระแสไฟที่ ถ้าหากอาจพ่รห้รทบกับ 2.1 A. • ไม้ได้ให้หยคณด้วย USB มหย • มีอชาร์จอุปกรณ์แบบพกพาคำตัวเครื่องนี้ ระะเวลาในการชาร์จจะแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับสถานะแบตเตอรี่ของอุปกรณ์แบบพกพา • ก่อนเชื่อมต่อกับอุปกรณ์แบบพกพาเข้ากับตัวเครื่อง ให้ใช้แบตเตอรี่ของอุปกรณ์แบบพกพาคำตัวกรรเชื่อมต่อกับอุปกรณ์แบบพกพาในขณะที่ถอดแบตเตอรี่ออกจะเป็นสาเหตุให้ข้อมูลสูญหหรือเกิดความเสียหายแก่อุปกรณ์แบบพกพา • มีอชาร์จระวีคืออุปกรณ์แบบพกพาทางอ้อมเกิดการสูญหข้อมูลในหน่วยความจำ อย่างะพันกัน โดยที่อเมวีหรือไม่มีการนำอุปกรณ์แบบพกพาคำตัวกรมาใช้ งานร่วมกับตัวเครื่องนี้ (สำหรับรายละเอียด โปรดอ้างอิงคู่มือการใช้งานที่ห้มาเกี่ยวกับอุปกรณ์แบบพกพานัน) ก่อนใช้งานผลิตภัณฑ์นี้จึงควรทำการสำรองข้อมูลในหน่วยความจำไว้ก่อน Sony จะไม่มีคยชอบต่อกรสูญหข้อมูลในหน่วยความจำที่เกิดขึ้น • หากท่านคิดว่าจะไม่ใช้งานตัวเครื่องเป็นเวลานาน ให้ตัดคยกับตัวเครื่องโดยถอดสาย USB ออก

**ข้อมูลจำเพาะ**

**เครื่องชาร์จ**

คำอธิบาย	AC 100 - 240 V, 0,3 A, 50/60 Hz, 15 W
ค่านาพทุ	กระแสไฟตรง 5 โวลต์ 2.1 A
ขนาด	44,0 มม. × 26,0 มม. × 75,5 มม. (กริ่ง/สูง/ยาว)
น้ำหนัก	ประมาณ 61 กรัม
อุณหภูมิการใช้งาน	0 องศาเซลเซียส - 35 องศาเซลเซียส
รูปแบและข้อมูลจำเพาะของมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้งแจ้งให้ทราบล่วงหน้า	

**ปัญหาและการแก้ไข**

**ตัวเครื่องไม่สามารถจ่ายกระแสไฟฟ้าให้กับอุปกรณ์แบบพกพา**

**การเชื่อมต่อกับปลั๊กไฟไม่ได้**

→ ท้าความสะอาดปลั๊กไฟด้วยค้ำแห้ง

→ เชื่อมต่อกับค้ำเข้าไปในผนังที่อื่อย่าง

**สภาพแวดล้อมที่ใช้หนเครื่องไม่อยู่ในช่วงอุณหภูมิการใช้งาน**

→ ใช้งานเครื่องในช่วงอุณหภูมิการใช้งาน

**ต่อสาย USB ระหว่างตัวเครื่องกับอุปกรณ์แบบพกพาไม่ถูกต้อง**

→ ต่อสาย USB ให้ถูกต้อง

**อุปกรณ์แบบพกพาไม่อยู่ในโหมดการชาร์จ**

→ ตรวจสอบและตั้งอับอุปกรณ์แบบพกพาให้อุณหภูมิในการชาร์จ

→ เปิดอุปกรณ์แบบพกพาให้อชาร์จ

**ห้ามไม่สามารถเชื่อมต่อสาย USB ได้**

**ห้ามอาจใช้สายเชื่อมต่อประเภท**

→ ใช้สาย USB ที่ถูกต้อง

**อาจมีลม ชลร อยู่ห้องต่อ USB**

→ ท้าความสะอาดห้อง USB